

Confidencial

F. de Elizalde

13 de Nov 75/877

A S. E. del Ex. P. <sup>lor</sup> en la Pres. de Chile  
D. Diego Barros Arana —

Mi estimado Sr. Ministro y Amigo —

He tenido el honor de recibir su ~~invaluable~~  
apreciable ~~responde~~ carta del 29 Oct<sup>ro</sup> pp<sup>o</sup> y me apresuro  
a contestarla en esta forma, en la parte  
que se refiere a las cuestiones pendientes  
entre nuestros respectivos países y que como  
sus representantes estamos encargados de  
discutir y arreglar —

Las seguridades que V. H. me da acerca de  
los propósitos del Ex. P. pueblo Chileno no  
pueden ser mas tranquilizadoras — A mi no  
me sorprenden siempre he creído lo que  
V. H. me asegura. [Las noticias y rumores]  
relativamente a que V. H. se refiere, fueron  
originales por palabras vertidas por el Sr. Mi-  
nistro de Rel. de Chile en las Cámaras, interpre-  
tadas con mucha exageración, p<sup>o</sup> yo entiendo q  
es ya una doctrina que tiene precedentes en  
(lo al plejo aparte) N. 10

~~América, de que un Est<sup>o</sup> no debe explicacion  
de las palabras que diga en el parlamento de  
su país, siempre que salve las reglas de  
la etiqueta con las demás Naciones =~~

No desconozco que hay estímulos exaltados en  
la Rep<sup>ta</sup> Argentina cuando se trata de estas cues-  
tiones, pero V<sup>o</sup> me permitiría decirle que en  
Chile pasa otro tanto seno es peor. Pero  
los Est<sup>os</sup> no pueden dejar de hacer lo que deben,  
por estas manifestaciones exageradas de la opinion,  
propias de países libres, que por ser muchas  
veces inconcuentes en asuntos difíciles, ceden  
fácilmente ante la actitud firme del patrio-  
tismo que se inspira y ayuda con el estado  
tranquilo de ellos = Así no es extraño que V<sup>o</sup>  
reconozca que el estado de la opinion se muestra  
mucho mas conciliadora, porque ha comprendi-  
do que sus derechos y su decoro <sup>han</sup> estado confiados  
a manos prudentes y sinceras, que han de  
buscar soluciones aceptables a todos, únicas  
compatibles con la paz sólida, que necesitamos  
para mantener nuestros fraternales relaciones =

Las correspondencias y Diarios a que V<sup>o</sup>  
alude sobre un probable y próximo arreglo de-  
finitivo y final con Chile, se inspiraron

(- Las noticias y rumores a que V.E. se refiere y que terrian por origen versiones traídas por diarios chilenos afectaron en verdad vivamente la opinion, pero esta se ha tranquilizado posteriormente, no pudiendo con sensatez creerse que Chile preparase una agresion que nada justificaria, ~~que~~ que traeria una ruptura violenta entre ambos paises, <sup>que seria</sup> con- traria a los antecedentes mismos establecidos por su Gobierno.-)





No me explicaria en este caso el retiro de V.E.  
depondo pendiente una contestacion, cuando am-  
bos G<sup>os</sup> han convenido que la negociacion  
se siga en esta ciudad, a menos de ser V.E.  
reemplazado en el alto -

Felizmente V.E. ha recibido de su G<sup>o</sup> la<sup>+</sup>  
expresion del deseo de que permanezca unos  
meses mas en el Brasil, y me manifiesta que  
considera<sup>dra</sup> una fortuna que esta circunstancia le  
permitiese contribuir a esta obra en que esta-  
mos interesados - Nadie se alegraria mas que  
yo de poder continuar con V.E. y poner  
fin por un arreglo satisfactorio, a la nego-  
ciacion. tan prudente y habilmente llevada entre  
V.E. y mi ilustrado antecesor el D. Frigayon = x

Cuando supe por varios conductos, que  
era seguro, que V.E. habia recibido orden de  
su G<sup>o</sup> para trasladarse a B.<sup>a</sup> A.<sup>a</sup> (tiene un  
verdadero placer porque) me confirme en la  
opinion de que era posible una solucion  
a est. convenientemente a estas cuestiones - Asi debo  
declarar con toda sinceridad a V.E. cuan penoso  
me ha sido ver, que V.E. penso mas de una  
vez en vista de las noticias de la prensa trasla-  
darse inmediatamente a B.<sup>a</sup> A.<sup>a</sup> y que ha

vacuados en ~~verificarlo~~<sup>10</sup>, haciendo depender su  
 F. de Elizalde  
 venidas de ciertas condiciones, lo que <sup>indicaría</sup> ~~prueba~~  
 que no es exacto que V. E. recibiera órdenes de  
 su Gob.<sup>no</sup> para hacerlo, o que V. E. ha creído  
 tener motivos para suspenderlas, por las <sup>razones</sup> ~~moti-~~  
~~vos~~ que me expuso =

Yo creo que esos motivos no son fundados, y  
 no dudo que V. E. ha de llevar a cabo sus  
 deseos, desde que tome en consideración las observa-  
 ciones que voy á hacerle -

V. E. dice que no tiene constancia alguna real y  
 efectiva de la disposición en que se halla el  
 Gob.<sup>no</sup> Argentino, puesto que los simples rumores  
 propagados por los Diarios no ofrecen suficientes  
 garantías, y que no puede saber si las bases  
 que ahora se le propongan sean de tal natu-  
 raleza que pueda aceptarlas sin demora, y sin  
 - Consultar á su Gob.<sup>no</sup> - Pero me parece que  
 hay error en este modo de presentar la cuestión.  
 Se acordó que la negociación sobre la cuestión de  
 límites se llevaría en B. A. y fue con este objeto  
 que V. E. se trasladó á esta ciudad, enviando por  
 su Gob.<sup>no</sup> - Desgraciadamente un incidente gravisí-  
 mo vino á complicar la negociación, y el Gob.<sup>no</sup>  
 Argentino en la esperanza de que tuviera solución

primera reconoció a V. E. en su carácter. Posteriormente inspirándose el Gobierno Argentino en la mayor prudencia, creyó que con algunas explicaciones que V. E. dio aunque incompletas, podía buscar la solución simultánea del incidente y de las cuestiones principales, y la negociación pendiente busca este resultado.

V. E. no necesita tener nada de lo que desea, para continuar la negociación, ni mucho menos ~~esperar~~ <sup>ahora</sup> esperar que se le propongan las bases, para venir a B. S. A. después de conocer si son de naturaleza que pueda aceptarlas sin demora, y sin consultar a su Gobierno. Lo entiendo que la negociación está pendiente, de lo que proponga el Gobierno de Chile, como lo ofrece en reemplazo de lo ~~propuesto~~ <sup>de aceptable</sup> con V. E. que quedó en suspenso. V. E. sabrá cual es la disposición en que está el Gobierno Argentino, cuando llegue el caso de discutir el punto pendiente, y no comprendo como puede esperar, que se le propongan nuevas bases, y que aun fuese para pedir instrucciones a su Gobierno.

Como una negociación pendiente, hay que concluirlo, y V. E. según lo convenido tiene que venir a B. S. A. plenamente autorizado y provisto de instrucciones.



la responsabilidad de la decision, como el poder legítimo llamado por la constitucion de la Rep<sup>a</sup> a darla, sabia vencer y dominar las dificultades que se le sucedian, ayudado por el patriotismo, y la rectitud y acierto de su proceder.

No voy como el viaje de V. a B. A. puede entrañar un peligro. Suponiendo lo peor, lo que no es natural, cuando se inicia una negociacion, que no arribamos a un acuerdo. ¿Que habria de sorprendente en esto? ¿Acaso todas las misiones son para conseguir arreglos? Si solo hubiera de mandarse una mision cuando hubiera la seguridad de un arreglo, serian inútiles. Pastora entonces que los G<sup>os</sup> se entienden directamente. — Fue precisamente en vista de las dificultades de entenderse directamente los G<sup>os</sup> que V. fue enviado a tratar de estos negocios, y seguramente nunca vino en la creencia de que la comision de su visita era un arreglo forzosamente.

Asi, se desgraciadamente no tendríamos la felicidad de arreglar las cuestiones pendientes, poniendo como V. dice de nuestra parte





Ministro negociador acreditado cerca de un Gobierno  
tiene que saber cerca del Rio Teneiro esta  
sana lección <sup>com</sup> ~~que~~ Santiago y V. E. necesita ade-  
mas instrucciones de Su Gobierno. Entonces  
mejor seria la negociacion directa de Gobierno a  
Gobierno que la manera que V. E. propone.

Es verdad que V. E. me dice que solo debe-  
mos entendernos firmemente con toda reserva,  
y estatuir las bases del pacto, de manera  
que cuando venga a B. S. A. sea para perfec-  
cionarlo estendiendolo en forma.

Repeto que la vinda de V. E. no tiene ninguno  
de los inconvenientes en que V. E. insiste, y  
que por el contrario seria un acto el mas  
apropiado para facilitar la solucion de  
las dificultades presentes; sin embargo  
no deseando contrariarlo, ni cerrar ninguna  
camino que nos lleve a una solucion  
ya sea de arreglo, o de fracaso, puesto  
que como le he dicho a V. E., no es posible  
un aplazamiento indefinido en el estado que  
estan estos negocios. Su V. E. insiste en que  
antes de venir estatuyamos las bases del pacto,  
para perfeccionarlos cuando venga, me prongo  
a sus ordenes, y digame el modo de proceder que

debemos seguir, bajo la base que debemos  
apostamos a formas estrictamente oficiales,  
que nos eviten las rectificaciones conse-  
guentes, cuando se abandonan las reglas  
que la esponsoriza aconseja, y que en vez  
de facilitar complican los asuntos —

+ Vuelvo a decir a V.E. que mi mayor  
deseo sería ver en B. S. A. ya fuese para  
firmar un Tratado que vuelva la  
situación al estado que tenía antes de  
surger estos conflictos, disminuyendo<sup>(1)</sup> las  
cuestiones de nuestros países, ya para de-  
clarar cerrada esta negociación, y poder  
acudir a otros medios que les den solu-  
ción sin <sup>negar</sup> ~~acudir~~ a extremos dolorosos,  
que es un deber evitar =

+ Me refuto de V.E.

Se al P. S. y am =

[Refugio de Elbalde]

(1) disminuyendo.